

A NYC TUTTI POSSONO USUFRUIRE DEI SERVIZI SANITARI:

Quesiti ricorrenti per newyorkesi immigrati

Ogni newyorkese ha diritto a un'assistenza sanitaria di qualità, indipendentemente dallo stato di immigrazione o dalla possibilità di pagare. Chiunque può prendersi cura della sua salute e di quella dei suoi familiari richiedendo i servizi sanitari necessari. Tutti i newyorkesi, a prescindere dallo stato di immigrazione, hanno la possibilità di accedere a numerosi servizi - sanitari e sociali - offerti dalla City.



ASSICURAZIONE SANITARIA

A quali piani di assicurazione sanitaria posso iscrivermi?

I newyorkesi immigrati hanno a disposizione numerose opzioni assicurative. Nello Stato di New York i minori hanno diritto all'assicurazione sanitaria, anche se privi di documenti. Il Dipartimento della salute e igiene mentale di NYC (NYC Department of Health and Mental Hygiene) (Dipartimento della salute di NYC) si avvale di consulenti qualificati che mette a disposizione degli utenti per capire se sono idonei a ottenere l'assistenza sanitaria e spiegare le modalità per accedervi. Per ulteriori informazioni chiamare il **311**, inviare un messaggio con la dicitura "CoveredNYC" al numero 877-877 o consultare nyc.gov/health/healthcoverage.

Chi visita NYC Health + Hospitals può chiedere di essere messo in contatto con un consulente finanziario per individuare il tipo di assicurazione sanitaria più adatto. Ricordiamo che gli utenti hanno diritto a ricevere i servizi nella lingua preferita, sia per le traduzioni scritte, sia per il servizio d'interpretariato di persona o telefonico.

NYC CARE

Non ho diritto all'assistenza sanitaria. Come faccio a ottenere i servizi sanitari?

NYC Care è un programma che consente di accedere ai servizi sanitari a prezzi ridotti o a titolo gratuito, rivolto ai newyorkesi che non hanno diritto all'assistenza sanitaria o non sono in grado di pagarla. NYC Care **non** è un piano di assicurazione sanitaria. Tuttavia, con NYC Care viene rilasciata una tessera che consente di accedere ai servizi sanitari, scegliere un medico e ricevere farmaci a prezzi ridotti. NYC Health + Hospitals offre tutti i servizi previsti da NYC Care.

Quanto costa NYC Care? Come faccio a iscrivermi a NYC Care?

I servizi sanitari previsti da NYC Care vengono forniti a prezzi ridotti o a titolo gratuito, a seconda delle dimensioni e del reddito del nucleo familiare. Per iscriversi a NYC Care chiamare il 646-NYC-CARE (646-692-2273) oppure chiedere un incontro con un consulente finanziario presso qualsiasi sede NYC Health + Hospitals. Per ulteriori informazioni consultare nyccare.nyc.

CURE D'EMERGENZA PER NEWYORKESI PRIVI DI ASSICURAZIONE SANITARIA

Non ho l'assicurazione sanitaria ma necessito di cure d'emergenza. Come faccio a pagare?

Emergency Medicaid aiuta i newyorkesi immigrati privi di documenti e quelli temporanei a basso reddito a pagare i servizi sanitari in condizioni d'emergenza. È possibile che i newyorkesi immigrati che hanno diritto a usufruire di Emergency Medicaid abbiano anche diritto alle prestazioni di NYC Care per quanto riguarda il costo di servizi non di emergenza (es., visite mediche e farmaci).

Ci si può iscrivere a Emergency Medicaid in qualsiasi momento, in previsione di emergenze future. Chi visita NYC Health + Hospitals può chiedere di essere messo in contatto con un consulente finanziario per la procedura di iscrizione. Si ha diritto a ricevere cure d'emergenza in qualsiasi ospedale di NYC, indipendentemente dallo stato d'immigrazione o dalla possibilità di pagare. Per ulteriori informazioni chiamare il **311** oppure inviare un messaggio con la dicitura "CoveredNYC" al numero 877-877.

MMIGRATI BENEFICIARI DI PROGRAMMI DI ASSISTENZA FEDERALI

Che cos'è la "public charge rule" (normativa sugli immigrati beneficiari di programmi di assistenza federali)? È sempre in vigore?

Nell'agosto 2019 l'amministrazione Trump annunciò l'entrata in vigore di una normativa sugli immigrati beneficiari di programmi di assistenza federali. La normativa era finalizzata a negare la concessione della carta verde o del visto a immigrati che avessero beneficiato di programmi di assistenza federali - come Medicaid, aiuti alimentari, assistenza abitativa - o nel caso in cui il governo federale ritenesse che in futuro avrebbero potuto dipendere da tali programmi. Oggi, la norma dell'amministrazione Trump non è più in vigore. Il 9 marzo 2021 il Dipartimento della sicurezza interna degli Stati Uniti (U.S. Department of Homeland Security) ha annunciato di voler tornare a utilizzare le procedure in vigore prima dell'agosto 2019. Per ulteriori informazioni e aggiornamenti consultare nyc.gov/publiccharge.

Come faccio a sapere se la "public charge rule" vale anche nel mio caso?

Per chiarimenti in merito rivolgersi allo sportello ActionNYC al numero 800-354-0365, attivo dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 18:00, pronunciando "public charge" (immigrato beneficiario di programmi di assistenza federali) per ottenere tempestivamente informazioni affidabili ed essere messi in contatto con esperti legali in materia di immigrazione, a titolo gratuito e in totale sicurezza (si tratta di un servizio finanziato dalla City). Il servizio è gratuito e anonimo e viene fornito in più di 200 lingue.

CONTROLLO DELL'IMMIGRAZIONE E ACCESSO ALL'ASSISTENZA SANITARIA

Sono un immigrato senza documenti. Il mio medico può denunciarmi alle autorità federali per l'immigrazione, ad esempio, al Servizio di controllo dell'immigrazione e delle dogane (Immigration and Customs Enforcement, ICE)?

I medici sono tenuti a tutelare la privacy dei pazienti, indipendentemente dal loro stato di immigrazione. Ospedali e ambulatori non comunicano informazioni sui pazienti senza l'approvazione degli stessi, salvo nei casi previsti dalla legge. Per ulteriori informazioni sui criteri adottati dai medici per tutelare la privacy degli immigrati consultare nyhealthandhospitals.org/immigrant e leggere la Open Letter to Immigrant New Yorkers (Lettera aperta ai newyorkesi immigrati) di H+H.

Come devo comportarmi se dei funzionari dell'ICE vengono in ospedale?

L'immigrato non è tenuto a parlare con l'ICE. Nel caso in cui un funzionario dell'ICE facesse dei tentativi per entrare in un'area privata, ad esempio, nella stanza d'ospedale dove si trova l'interessato, quest'ultimo ha il diritto di tenere la porta chiusa e di chiedergli se ha un mandato per procedere. Il mandato è un documento legale rilasciato da un tribunale, firmato da un giudice, che autorizza una persona o un gruppo di persone a fare qualcosa. Per ulteriori informazioni consultare nyc.gov/immigrants e cercare **know your rights** (conosci i tuoi diritti). Nel caso in cui l'interessato o un suo familiare vengano trattenuti da un funzionario dell'ICE possono rivolgersi al Punto di consulenza legale immediata (Rapid Response Legal Collaborative) telefonando al numero 800-354-0365 per usufruire di assistenza legale a titolo gratuito e in condizioni di sicurezza.